



UNIVERSITÀ
DI SIENA
1240

UFFICIO MASTER E CORSI
Decreto rettorale
Classificazione: III/5
N. allegati: 0

**MASTER UNIVERSITARIO DI I LIVELLO IN “SIGN LANGUAGE INTERPRETING IN MULTILINGUAL SETTINGS” -
A.A. 2023/2024 - RETTIFICA PER ERRORE MATERIALE**

IL RETTORE

Vista la legge 9 maggio 1989, n. 168, “Istituzione del Ministero dell'Università e della ricerca scientifica e tecnologica”

Vista la Legge 30 dicembre 2010 n. 240, recante le norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario

Richiamato lo Statuto dell'Università degli Studi di Siena

Richiamato il DR rep. n. 1740 del 01.09.2023 con il quale viene istituito per l'a.a. 2023/2024 il master universitario di I livello in SIGN LANGUAGE INTERPRETING IN MULTILINGUAL SETTINGS

Richiamato il DR rep. n. 543 del 20.03.2024 con il quale si modifica il bando del master universitario di I livello in SIGN LANGUAGE INTERPRETING IN MULTILINGUAL SETTINGS - a.a. 2023/2024

Considerata la presenza di un errore materiale nella digitazione del nominativo Notari invece che Nodari nel DR rep. n. 543 del 20.03.2024 di variazione del master universitario di I livello in SIGN LANGUAGE INTERPRETING IN MULTILINGUAL SETTINGS - a.a. 2023/2024

DECRETA

la rettifica del dispositivo del DR rep. n. 543 del 20.03.2024 a causa della presenza di un errore materiale nella digitazione del nominativo Notari invece che Nodari, e, pertanto, l'art. 8, comma 5 del DR rep. n. 1740 del 01.09.2023, è così riformulato:

“I corsi si terranno in lingua: ITALIANO, INGLESE.

Vengono individuate all'interno del percorso formativo le seguenti aree disciplinari:

COMPETENZE LINGUISTICHE E COMUNICAZIONE INTERCULTURALE

CFU= 6

Responsabili: NODARI ROSALBA

Attività formative:

ELEMENTI DI LINGUISTICA GENERALE CFU= 1 (L-LIN/01 - glottologia e linguistica)

COMUNICAZIONE INTERCULTURALE E GIUSTIZIA LINGUISTICA CFU= 1 (L-LIN/02 - didattica delle lingue moderne)

ANTROPOLOGIA CULTURALE CFU= 1 (M-DEA/01 - discipline demotnoantropologiche)

SOCIOLINGUISTICA CFU= 1 (L-LIN/01 - glottologia e linguistica)

COMUNITA' SEGNANTI CFU= 2 (L-LIN/01 - glottologia e linguistica)



UNIVERSITÀ
DI SIENA
1240

COMPETENZE GIURIDICHE IN CONTESTI DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE DI LINGUE SEGNALE

CFU= 6

Responsabili: FERACI ORNELLA

Attività formative:

DIRITTO DEI SERVIZI PUBBLICI CFU= 1 (IUS/10 - diritto amministrativo)

DIRITTO EUROPEO CFU= 1 (IUS/13 - diritto internazionale)

REGOLAMENTI E RESPONSABILITÀ CIVILE DI TRADUTTORI E INTERPRETI NELL'UE CFU= 2 (IUS/13 - diritto internazionale)

INTERPRETARIATO, DIRITTI UMANI, ISTITUZIONI INTERNAZIONALI E MERCATI CFU= 2 (IUS/13 - diritto internazionale)

TEORIE E TECNICHE DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE IN LINGUE SEGNALE

CFU= 36

Responsabili: CIRILLO LETIZIA

Attività formative:

TRADUZIONE E MEDIAZIONE IN LINGUA INGLESE CFU= 6 (L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese)

LINGUA E TRADUZIONE INGLESE CFU= 6 (L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese)

TEORIA E TECNICHE DELLA TRADUZIONE CFU= 2 (L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese)

PRATICHE PROFESSIONALI DI INTERPRETARIATO CFU= 2 (L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese)

INTERPRETARIATO IN SETTING SPECIFICI (RIFUGIATI SORDI, ZONE DI GUERRA, CONTESTI UMANITARI) CFU= 3 (L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese)

RICERCA E PROFESSIONE (PRACTISEARCHERS) CFU= 4 (L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese)

INFORMATICA PER LA SOTTOTITOLAZIONE CFU= 1 (L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese)

INTERPRETARIATO INGLESE<-> LISCFU= 11 (L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese)

INTERPRETAZIONE A DISTANZA: IMPOSTAZIONI TECNICHE E STRATEGIE DI INTERPRETAZIONE CFU= 1 (L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese)

STAGE

CFU= 9

Responsabili Stage: CALAMAI SILVIA

Nel corso del master gli studenti avranno la possibilità di svolgere lo stage presso enti che si occupano di offrire servizi nell'ambito della traduzione e dell'interpretariato

Le strutture potranno avere sede sia in Italia che all'estero.

Ogni studente verrà aiutato dalla responsabile dell'attività nell'individuare la sede più adatta per svolgere la sua attività.

Le attività di stage saranno definite da un'apposita programmazione ad opera del Collegio dei Docenti".

Resta invariato quant'altro stabilito dal DR rep. n. 1740 del 01.09.2023.

Siena, data della firma digitale

Il Rettore

Roberto Di Pietra

Visto

Responsabile del procedimento



Paolo Genovese

Visto
Responsabile della Divisione
Corsi di area sanitaria e postlaurea
Donatella Parrini

Visto
Responsabile Area Servizi allo studente
Claudia Vaccarezza

Visto
La Direttrice generale
Beatrice Sassi